

# LIBELULLA

ITA

Istruzioni d'uso

## LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI

> Al momento della consegna verificare l'integrità della scala e che non vi siano danni dovuti al trasporto

### > Prima di ogni utilizzo:

- 1 - assicurarsi di essere in condizioni fisiche e psichiche sufficienti.
- 2 - assicurarsi dell'integrità della scala
- 3 - assicurarsi della presenza dei piedini in plastica e delle buone condizioni di gradini e piattaforma.
- 4 - consultare l'etichetta sul prodotto e applicare le prescrizioni contenute
- 5 - Verificare che il prodotto sia adatto al lavoro da compiere
- 6 - Non usare la scala su superfici instabili.
- 7 - Non far poggiare i piedini della scala su superfici non piane o su diversi livelli.
- 8 - Quando la scala è aperta la piattaforma deve poggiare perfettamente sul supporto posteriore
- 9 - assicurarsi che la scala sia completamente aperta.

### >Durante l'uso:

- 1 - Non sporgersi oltre il perimetro di base della scala.
- 2 - la scala deve essere posizionata secondo un angolo corretto e disposta completamente aperta
- 3 - non superare il carico massimo consentito
- 4 - non tentare di raggiungere un punto troppo distante sporgendosi pericolosamente
- 5 - utilizzare la scala solo per piccoli lavori di breve durata
- 6 - nel caso di utilizzo all'esterno non utilizzare la scala in condizioni metereologiche sfavorevoli o con vento forte
- 7 - prendere le dovute precauzioni per evitare che dei minori giochino sulla scala
- 8 - indossare appropriate calzature
- 9 - non utilizzare come passerella
- 10 - uso previsto e consentito solo per una persona
- 11 - la salita e la discesa vanno effettuate fronteggiando i gradini

### > Manutenzione e conservazione:

- 1 - Al termine di ogni utilizzo eliminare le tracce di sporco, verificare che il prodotto sia integro e immagazzinare in luogo coperto e idoneo
- 2 - In caso di guasti le riparazioni devono essere effettuate da persone autorizzate dal costruttore

Il peso massimo garantito sulla piattaforma e sui gradini è di 150 Kg.

DEU

Gebrauchsanweisung

## LESEN SIE BITTE DIE FOLGENDE GEBRAUCHSANWEISUNG

> Am Lieferung stellen sie bitte fest, dass die Leiter in gutem Zustand ist, und dass keine Beschädigung während des Transports aufgetreten ist.

### > Vor dem Gebrauch:

- 1 - Stellen Sie fest, dass Sie in gutem physischen und psychischen Zustand sind
- 2 - Stellen Sie fest, dass die Leiter in gutem Zustand ist
- 3 - Stellen Sie fest, dass sowohl die Antirutschfußkappen, als auch die Standplattform und die Stufen vorhanden und in Ordnung sind
- 4 - Bitte lesen Sie sorgfältig die Etikette und folgen Sie die gegebene Anweisungen
- 5 - Stellen Sie fest, wenn die Leiter geeignet ist, die notwendige Arbeit zu erledigen
- 6 - Gebrauchen Sie die Leiter nur auf einem stabilen Boden
- 7 - Stellen Sie die Leiter auf keinen Fall auf unebene Fläche oder auf verschiedene Ebene (z.B: Stufen)
- 8 - Beim offener Leiter muss die Standplattform auf der hinteren Stütze genau passen
- 9 - Stellen Sie fest, dass die Leiter komplett geöffnet ist, bevor Sie einsteigen

### > Beim Gebrauch:

- 1 - Lehnen Sie nicht aus dem Grundumfang der Leiter hinaus
- 2 - Öffnen Sie die Leiter ganz komplett so dass der Winkel völlig entsteht
- 3 - Überschreiten Sie nicht die zulässige Höchstbelastung
- 4 - Lehnen Sie nicht aus dem Grundumfang der Leiter hinaus um einen entfernten Punkt zu erreichen
- 5 - Die Leiter ist nur für kurze und kleine Arbeiten geeignet
- 6 - Gebrauchen Sie die Leiter nicht im Freien beim schlechten Wetter (v.a. beim starken Wind)
- 7 - Die Leiter ist kein Spielzeug für Kinder
- 8 - Tragen Sie geeignete Schuhe
- 9 - Die Leiter darf nicht als Gerüst oder Steg benutzt
- 10 - Nur eine Person auf einmal darf auf die Leiter steigen
- 11 - Beim Hinauf- und Heruntersteigen bitte richten Sie den Blick in Richtung der Stufen

### > Instandhaltung:

- 1 - Nach jedem Gebrauch entfernen Sie bitte etwaige Flecken und überprüfen Sie, dass die Leiter in gutem Zustand ist. Bitte lagern Sie die Leiter in einer geeigneten und bedeckten Stelle ein
- 2 - Sollten eventuelle Schäden eintreten, lassen Sie bitte die Leiter nur durch vom Hersteller berechnigte Personen reparieren

Höchstbelastung (auf der Standplattform und den Stufen): 150kg

RUS

Инструкция

## ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ

> При доставке, пожалуйста, проверьте целостность стремянки и убедитесь, что транспортировка не причинила никаких повреждений.

### > Перед использованием:

- 1 - Убедитесь, что вы достаточно физически и психически здоровы, чтобы использовать стремянку
- 2 - Убедитесь, что стремянка без дефектов
- 3 - Убедитесь, что ножки, а также ступени и площадка находятся в хорошем состоянии
- 4 - Внимательно прочитайте этикетку и следуйте инструкциям на ней
- 5 - Убедитесь, что изделие подходит для выполняемой вами работы
- 6 - Не используйте лестницу на неустойчивых поверхностях
- 7 - Убедитесь, что ножки находятся на устойчивой поверхности и на одном уровне
- 8 - Убедитесь, что площадка плотно прилегает к задней опоре, когда стремянка открыта
- 9 - Убедитесь, что лестница полностью открыта

### > Во время использования:

- 1 - Не высовывайтесь за периметр стремянки
- 2 - Держите стремянку полностью открытой, образуя целый угол
- 3 - Не превышайте максимально допустимый вес
- 4 - Не пытайтесь вытягиваться слишком далеко, высовываясь за периметр стремянки
- 5 - Используйте стремянку только для краткосрочных небольших работ
- 6 - Не используйте стремянку снаружи, если погодные условия плохие или ветер слишком силен
- 7 - Убедитесь, что дети не будут играть на стремянке
- 8 - Наденьте подходящую обувь
- 9 - Не используйте стремянку в качестве платформы
- 10 - Стремянку может одновременно пользоваться только один человек
- 11 - Стойте лицом к стремянке во время подъема и спуска

### > После работы и обслуживание :

- 1 - После использования удалите все следы грязи и проверьте целостность изделия. Храните стремянку в помещении в подходящем месте
- 2 - В случае повреждения обратитесь к уполномоченным лицам

Максимальная нагрузка на площадку и на ступенях: 150 кг.

ENG

Instructions

## READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY

> At delivery please check the integrity of the ladder and make sure that the transport didn't cause any damage.

### > Before using it:

- 1 - Make sure you are physically and psychically fit enough to use it
- 2 - Make sure that the ladder is flawless
- 3 - Make sure that the rubber feet as well as the steps and the platform are in good condition
- 4 - Read the label carefully and follow the instructions on it
- 5 - Make sure that the product is suitable for the work you're carrying out
- 6 - Do not use the ladder on unsteady surfaces
- 7 - Make sure that the rubber feet rest on a steady surface and at the same level
- 8 - Make sure that the platform is fitting in the back support when the ladder is open
- 9 - Make sure that the ladder is completely open

### > While using it:

- 1 - Do not lean out of the ladder's perimeter
- 2 - Keep the ladder completely open, forming a whole angle
- 3 - Do not exceed the maximum weight allowed
- 4 - Do not try to reach out too far leaning out of the ladder's perimeter
- 5 - Use the ladder only for short-lasting small jobs
- 6 - Do not use the ladder outside if the weather conditions are bad or the wind is too strong
- 7 - Make sure that kids won't play on the ladder
- 8 - Wear suitable shoes
- 9 - Do not use the ladder as a platform
- 10 - The ladder can be used only by a person at a time
- 11 - Face the ladder while climbing and getting down

### > Maintenance and preservation:

- 1 - After usage, remove any trail of dirt and check the integrity of the product. Keep it indoor in a suitable place
- 2 - In case of damage, turn to authorized people

Guaranteed maximum charge on the platform and on the steps: 150 kg

## Garanzia / Гарантия / Gewährleistung / Warranty

Conserva lo scontrino e questa locandina  
Conservez le ticket de caisse et ce papier  
Сохраните квитанцию и эту брошюру  
Bitte bewahren Sie Kassenbon und Verpackung auf

Prodotto e distribuito da  
COLOMBO NEW SCAL S.p.A.  
via Statale, 17 23888  
La Valletta Brianza (LC) - IT

[www.colombo-newscal.com](http://www.colombo-newscal.com)

